



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/153
15 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 110 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/50/633)]

50/153. Права ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/209, 49/210, 49/211 и 49/212 от 23 декабря 1994 года,

ссылаясь также на рекомендации, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека в Вене 25 июня 1993 года 1/, согласно которым следует принять меры в целях достижения к 1995 году всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года, и всеобщего подписания Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей и Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 2/, а также в целях их действенного осуществления,

ссылаясь далее на резолюции Комиссии по правам человека 1995/78 и 1995/79 от 8 марта 1995 года 3/,

будучи убеждена в том, что Конвенция о правах ребенка как достижение в нормотворческой деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека является позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния,

будучи серьезно обеспокоена теми оговорками к Конвенции, которые противоречат предмету и целям этой Конвенции или иным образом противоречат международному праву договоров, и напоминая о том, что в Венской декларации и Программе действий содержится настоятельный призыв к государствам снять такие оговорки,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, в которых говорится о необходимости укрепления национальных и международных механизмов и программ защиты и охраны детей, в частности девочек; детей, оставленных без надзора; беспризорных детей; детей, подвергающихся экономической и сексуальной эксплуатации, включая детскую порнографию, детскую проституцию или продажу органов; детей, страдающих

1/ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

2/ См. A/45/625, приложение.

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1995/23 и Согг.2).

болезнями, включая синдром приобретенного иммунодефицита; детей из числа беженцев и перемещенных лиц; детей, находящихся в тюремном заключении; детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, а также детей, являющихся жертвами голода и засухи и других чрезвычайных ситуаций, а также о необходимости принятия мер по пресечению женского инфантицида и использования детей на вредных для здоровья работах,

вновь подтверждая также, что во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка,

осознавая важную роль Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

с удовлетворением отмечая важную работу, проделанную Организацией Объединенных Наций, в частности Комитетом по правам ребенка, Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии Комиссии по правам человека, а также экспертом, назначенным Генеральным секретарем для изучения воздействия вооруженных конфликтов на детей,

признавая также полезную работу, проделанную соответствующими межправительственными и неправительственными организациями в целях поощрения и защиты прав ребенка,

вновь подтверждая, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся ухудшением положения детей во многих районах мира в результате вооруженных конфликтов и будучи убеждена в необходимости незамедлительных действий,

будучи убеждена в том, что дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами, нуждаются в особой защите со стороны международного сообщества и что существует необходимость в принятии всеми государствами мер для облегчения их бедственного положения,

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате не отвечающих требованиям социальных и экономических условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, нетерпимости, безработицы, миграции из сельских районов в города, неграмотности, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся практикой использования детей для проституции, сексуальными злоупотреблениями и другими действиями, которые могут также зачастую представлять собой эксплуатацию детского труда,

признавая существование рынка, который стимулирует расширение этой преступной практики в отношении детей,

будучи озабочена эксплуатацией детского труда и тем фактом, что с раннего возраста она не позволяет большому числу детей, особенно в районах, пораженных нищетой, получать элементарное образование и может подвергать чрезмерной опасности их здоровье и даже их жизнь,

будучи встревожена, в частности, эксплуатацией детского труда в ее самых крайних проявлениях, включая принудительный труд, подневольный труд и другие формы рабства,

будучи воодушевлена мерами, принимаемыми правительствами в целях искоренения экономической эксплуатации детского труда,

выражая стремление, на национальном и международном уровнях, положить конец эксплуатации детского труда,

будучи преисполнена решимости защитить право детей на жизнь и признавая долг и обязанность правительств проводить расследование всех случаев правонарушений в отношении детей, включая убийства и насилие, и наказывать виновных,

будучи глубоко обеспокоена растущим числом беспризорных детей во всем мире и нищенскими условиями, в которых часто вынуждены жить эти дети,

приветствуя усилия, предпринятые некоторыми правительствами в целях принятия эффективных мер для решения вопроса о беспризорных детях,

признавая, что законодательства самого по себе недостаточно для предотвращения нарушений прав человека и что правительствам следует применять свои законы на практике и дополнять законодательные меры эффективными действиями, в частности в таких областях, как правоохранительная деятельность и отправление правосудия, и в рамках социальных программ и программ по вопросам образования и государственного здравоохранения,

I

Осуществление Конвенции о правах ребенка

1. с удовлетворением отмечает беспрецедентное число - 181 государство, ратифицировавшее Конвенцию о правах ребенка либо присоединившееся к ней, что является свидетельством всеобщей приверженности делу обеспечения прав ребенка;
2. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке подписать и ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней с целью достижения к концу 1995 года всеобщего участия в ней;
3. подчеркивает важность всестороннего выполнения государствами-участниками положений Конвенции;
4. настоятельно призывает государства - участники Конвенции, которые сделали оговорки, рассмотреть вопрос о соответствии их оговорок статье 51 Конвенции и другим соответствующим нормам международного права с целью их снятия;
5. призывает государства - участники Конвенции обеспечить, чтобы образование ребенка осуществлялось в соответствии со статьей 29 Конвенции и чтобы оно было направлено, в частности, на воспитание уважения к правам человека и основным свободам, к Уставу Организации Объединенных Наций, к различным культурам и на подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе в духе понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения;
6. призывает также государства - участники Конвенции в соответствии со своими обязательствами согласно статье 42 широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей;

II

Защита детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами

7. призывает государства в полной мере соблюдать положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года 4/ и Дополнительных протоколов к ним 1977 года 5/, а также положения Конвенции о правах ребенка, которые предусматривают в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, особую защиту и обращение;
8. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о конкретных мерах, принятых для облегчения положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами 6/;

4/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

5/ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

6/ A/50/672.

9. с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета по правам ребенка о работе его восьмой сессии 7/ и содержащиеся в нем рекомендации, касающиеся положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

10. выражает свою поддержку работе эксперта, которому поручено провести всеобъемлющее исследование положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, с мандатом, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/157 от 20 декабря 1993 года;

11. настоятельно просит государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов принять надлежащие меры для содействия распространению гуманитарной и чрезвычайной помощи на детей и гуманитарному доступу к ним в обстановке вооруженного конфликта и непосредственно после такого конфликта;

12. предлагает межсессионной рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который касается участия детей в вооруженных конфликтах, продолжать осуществление своего мандата;

III

Международные меры по предупреждению и искоренению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

13. с удовлетворением отмечает предварительный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии 8/;

14. выражает свою поддержку работе Специального докладчика, назначенного Комиссией по правам человека, по изучению во всем мире вопроса о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;

15. отмечает учреждение Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1994/9 от 22 июня 1994 года межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека, которой поручено в первоочередном порядке и в тесном взаимодействии со Специальным докладчиком и Комитетом по правам ребенка разработать руководящие принципы, касающиеся возможного проекта факультативного протокола о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии к Конвенции о правах ребенка, а также основные меры по предупреждению и искоренению этой ненормальной практики;

16. просит все государства оказывать поддержку усилиям, предпринимаемым в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью принятия эффективных международных мер для предупреждения и искоренения всех видов такой практики, и рассмотреть вопрос об оказании содействия подготовке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка;

17. приветствует созыв первого всемирного конгресса по сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который состоится в Стокгольме 26-31 августа 1996 года;

IV

Ликвидация эксплуатации детского труда

18. призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать конвенции Международной организации труда, касающиеся ликвидации эксплуатации детского труда, в частности те, которые касаются минимального возраста для приема на работу, отмены принудительного труда и запрета особо опасных работ для детей, и осуществлять их;

19. призывает правительства принять законодательные, административные, социальные и просветительские меры, с тем чтобы обеспечить защиту детей от экономической эксплуатации, в частности защиту от

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 41 (A/50/41).

8/ A/50/456.

выполнения любой работы, которая может представлять опасность для здоровья ребенка или препятствовать получению им образования, либо наносить ущерб здоровью ребенка или его физическому, умственному, духовному, нравственному или социальному развитию;

20. настоятельно призывает правительства принять все необходимые меры для ликвидации всех крайних форм детского труда, таких, как принудительный труд, подневольный труд и другие формы рабства;

21. просит правительства принять меры на национальном и международном уровнях в рамках многосекторальных подходов, с тем чтобы положить конец эксплуатации детского труда в соответствии с обязательствами, взятыми на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в марте 1995 года 9/, и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года 10/, учитывая при этом результаты других соответствующих конференций Организации Объединенных Наций;

22. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Международной организацией труда, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями представить доклад о нынешних инициативах и программах Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, направленных на ликвидацию эксплуатации детского труда, и о путях улучшения сотрудничества в этой области на национальном и международном уровнях;

V

Бедственное положение беспризорных детей

23. выражает серьезное беспокойство в связи с продолжающимся во всем мире ростом числа случаев и сообщений о том, что беспризорные дети вовлекаются в серьезные преступления, злоупотребление наркотиками, насилие и проституцию и становятся жертвами этих явлений;

24. настоятельно призывает правительства продолжать активный поиск всеобъемлющих решений проблем беспризорных детей и принимать меры для восстановления их полноценного участия в жизни общества и обеспечения, в частности, надлежащего питания, жилья, медицинского обслуживания и образования;

25. самым настоятельным образом призывает все правительства гарантировать уважение всех прав человека и основных свобод, особенно права на жизнь, и принять неотложные меры по предотвращению убийств беспризорных детей и по борьбе с пытками и насилием в отношении них;

26. подчеркивает, что строгое соблюдение положений Конвенции о правах ребенка и других соответствующих документов по правам человека является важным шагом вперед в деле решения проблем, касающихся беспризорных детей, и рекомендует, чтобы Комитет по правам ребенка и другие соответствующие органы по контролю за соблюдением договоров уделяли внимание этой растущей проблеме при рассмотрении докладов государств-участников;

27. призывает международное сообщество поддерживать, посредством эффективного международного сотрудничества, усилия государств по улучшению положения беспризорных детей и предлагает государствам - участникам Конвенции о правах ребенка при подготовке своих докладов Комитету по правам ребенка учитывать эту проблему и рассмотреть вопрос о направлении просьбы о технических консультациях и помощи для реализации инициатив, направленных на улучшение положения беспризорных детей, в соответствии со статьей 45 Конвенции;

VI

28. предлагает правительствам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и соответствующие механизмы Комиссии по правам человека, и межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать друг с другом, с тем чтобы обеспечивать более широкое информирование общественности и предпринимать более эффективные действия для решения проблемы детей, живущих в исключительно трудных условиях, посредством обеспечения, наряду с другими

9/ См. A/CONF.166/9.

10/ A/CONF.177/20 и Add.1.

мерами, осуществления и поддержки проектов в области развития, которые могут оказывать положительное воздействие на положение этих детей;

29. просит Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии представить предварительный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии;

30. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка, о выводах эксперта, назначенного для изучения воздействия вооруженных конфликтов на детей, и о проблемах эксплуатации детского труда, ее причинах и последствиях, в соответствии с пунктом 22 выше;

31. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят первой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Права ребенка".

97-е пленарное заседание,
21 декабря 1995 года